

de - Montageplan für Unterbau-Geschirrspüler

Bitte beachten Sie diesen Montageplan und lesen Sie unbedingt die Gebrauchsanweisung vor der Aufstellung - Installation - Inbetriebnahme. Dadurch schützen Sie sich und vermeiden Schäden an Ihrem Gerät.

en - Installation drawings for built-under dishwashers

To avoid the risk of accidents or damage to the dishwasher please observe this installation sheet and read the operating instruction manual supplied with it before it is installed or used for the first time.

da - Monteringsanvisning til opvaskemaskiner til underbygning

Følg venligst denne monteringsplan, og læs brugsanvisningen inden opstilling, installation og ibrugtagning for at undgå skader på personer og produkt.

fi - Työtason alle asennettävien astianpesukoneiden asennuskaavio

Noudata tätä asennuskaaviota ja lue ehdottomasti mukana toimitettu käyttöohje ennen astianpesukoneen asennusta, liitäntöjä ja käyttöönottoa. Näin vältät mahdolliset vahingot ja laitteesi rikkoontumisen.

no - Monteringsanvisning for oppvaskmaskiner for plassering under benk

Følg denne monteringsanvisningen og les brugsanvisningen for oppstilling – installasjon – igangsetting. Dermed unngår man ulykker og skader på maskinen.

sv - Monteringsanvisning för diskmaskiner som byggs in under bänkskiva

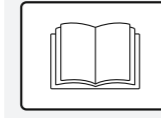
Följ monteringsritningen och läs brugsanvisningen innan maskinen ställs upp - installeras - tas i bruk. Därigenom undviks olyckor och skador på maskinen.

ru - Монтажный план для встраиваемых посудомоечных машин

Пожалуйста, соблюдайте указания этого монтажного плана и обязательно прочитайте инструкцию по эксплуатации перед установкой, монтажом и вводом в эксплуатацию машины. Этим вы защитите себя и предотвратите повреждения вашей машины.

ua - План монтажу посудомийної машини для втпленого монтажу

Враховуйте вказівки цього плану монтажу та неодмінно прочитайте інструкцію з експлуатації перед встановленням – встановлення – введення в експлуатацію. Цим ви захистите себе та уникнете пошкодження пристрою.



Gebrauchsanweisung beachten.
See operating instruction manual.

Følg venligst brugsanvisningen.

Noudata käyttöohjetta.

Følg brugsanvisningen.

Beakta bruksanvisningen.

Соблюдайте указания инструкции по эксплуатации.

Дотримуйтесь інструкції з експлуатації.



Beschädigung oder Brandgefahr.
Risk of damage or fire hazard.

Risiko for beskadigelse eller brand.

Vahingon tai tulipalon vaara.

Fare for skade eller brann.

Skaderisk eller brandfara.

Опасность повреждений или возгорания.

Пошкодження або загроза пожежі.



Anschlusswerte beachten.
Check connection data.

Tilslutningsværdierne skal overholdes.

Tarkista sähköliitännätiedot.

Ta hensyn til tilkoblingsverdiene.

Beakta anslutningsdata.

Учитывайте параметры подключения.

Враховуйте параметри підключення.



Achtung Schnittgefahr.
Warning: Danger of being cut.

Advarsel: Risiko for at skære sig.

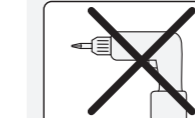
Varo. Viiltohaavan vaara.

Advarsel: Fare for kuttskader.

Obs. Risk för skärskada.

Осторожно: опасность получения порезов.

Увага, існує можливість порізів.



Keinen Akkuschauber verwenden, Beschädigungsgefahr.
Do not use a cordless screwdriver, risk of damage.

Anvend ikke skruemaskine - risiko for beskadigelse.

Älä käytä akkukäyttöistä ruuvinväännintä. Vaurioiden vaara.

Ikke bruk batteridrevet drill. Fare for skade.

Använd inte en batteridriven skruvdragare. Skaderisk.

Не использовать шуруповёрт, опасность повреждений.

Не використовувати шурупверт. Це може призвести до пошкодженя.



Vor dem Verschieben des Geschirrspülers Füße eindrehen.

Screw the feet in before moving the dishwasher.

Benene skal justeres ind, inden maskinen flyttes.

Kierrä säätöjalat sisään ennen kuin siirrä astianpesukonetta.

Før du flytter på oppvaskmaskinen må maskinføttene skrues inn.

Innan diskmaskinen flyttas ska skruvfötterna skrivas in.

Перед перемещением посудомоечной машины необходимо вернуть ножки.

Перед переміщенням посудомийної машини слід прикрутити ніжки.



Türfedern auf beiden Seiten gleichmäßig einstellen.

Adjust door hinges evenly on both sides.

Dørfjedrene skal indstilles ens.

Sääää luukun jouset tasapainoon.

Instill dørfjærene jevnt.

Justera luckfjädringen jämnt.

Равномерно отрегулируйте натяжение дверных пружин.

Пружини дверцят слід рівномірно відрегулювати по обидва боки.



Wasserablauf belüften

Wenn der bauseitige Anschluss für den Wasserablauf tiefer liegt als die Führung für die Rollen des Unterkorbes in der Tür, muss der Wasserablauf belüftet werden.

Venting the water drain

If the on-site drainage connection is situated lower than the guide path for the lower basket rollers in the open door, the drainage system must be vented.

Vandafløbet ventileres

Hvis tilslutningen til vandafløbet ligger lavere end føringen på døren til underkurvens hjul, skal vandafløbet ventileres.

Poistovesiilitännän ilmaus

Jos asennuspaikan vedenpoistoliitäntä on alempana kuin alakorin rullien ohjainurat koneen luukussa, vedenpoistoliitäntä on ilmattava.

Lufting av vannavløpet

Hvis tilkoblingen for vannavløpet på stedet ligger lavere enn føringen for underkurvrinsene i døren, må vannavløpet luftes.

Avlufta vattenavloppet

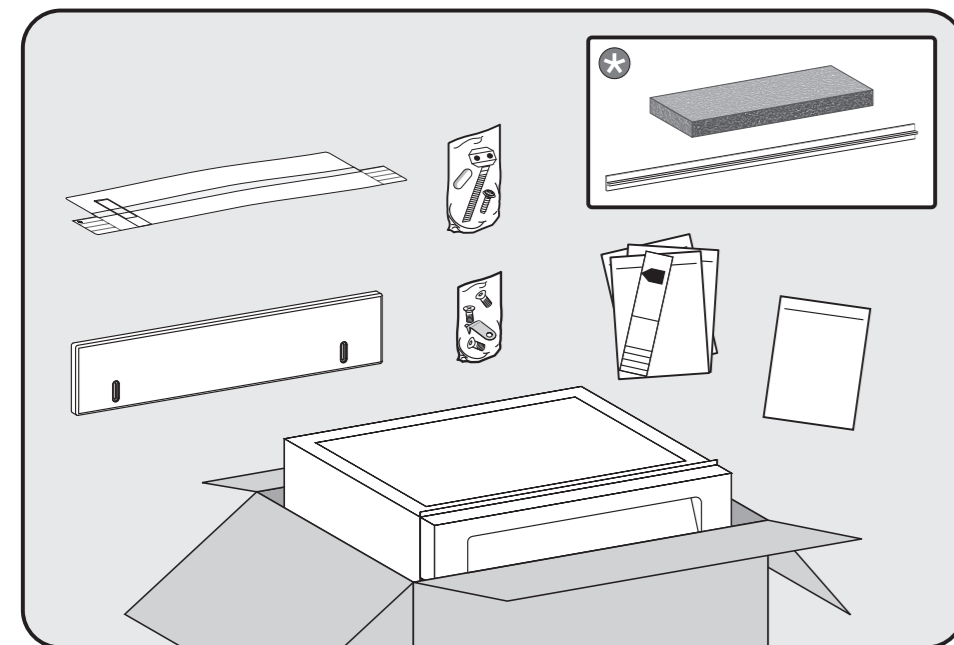
Om anslutningen till avloppet på uppställningsplatsen ligger lägre än underkorgens hjul, måste vattenavloppet avluftas.

Подача воздуха в систему слива воды

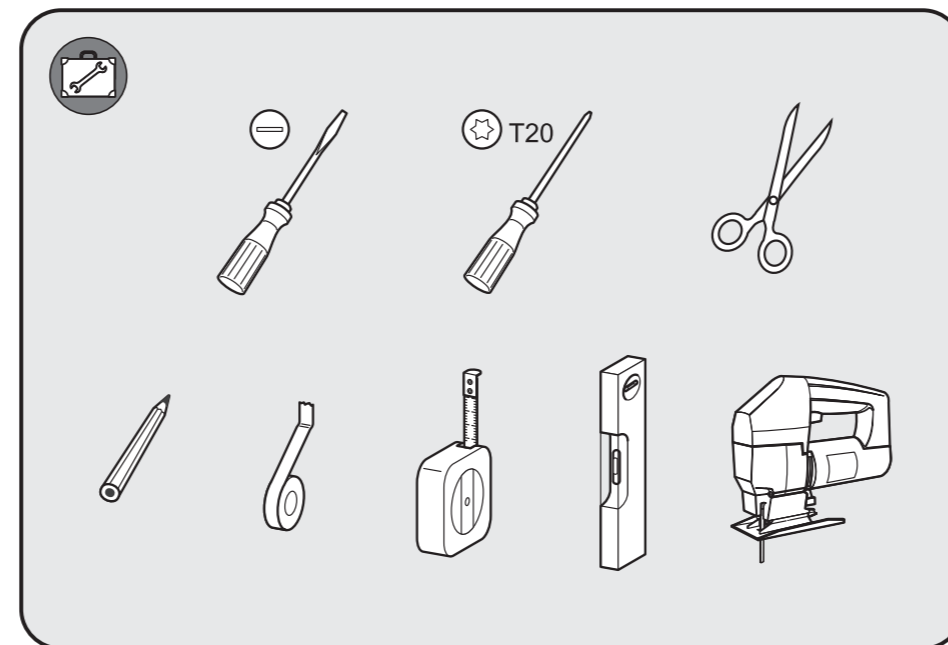
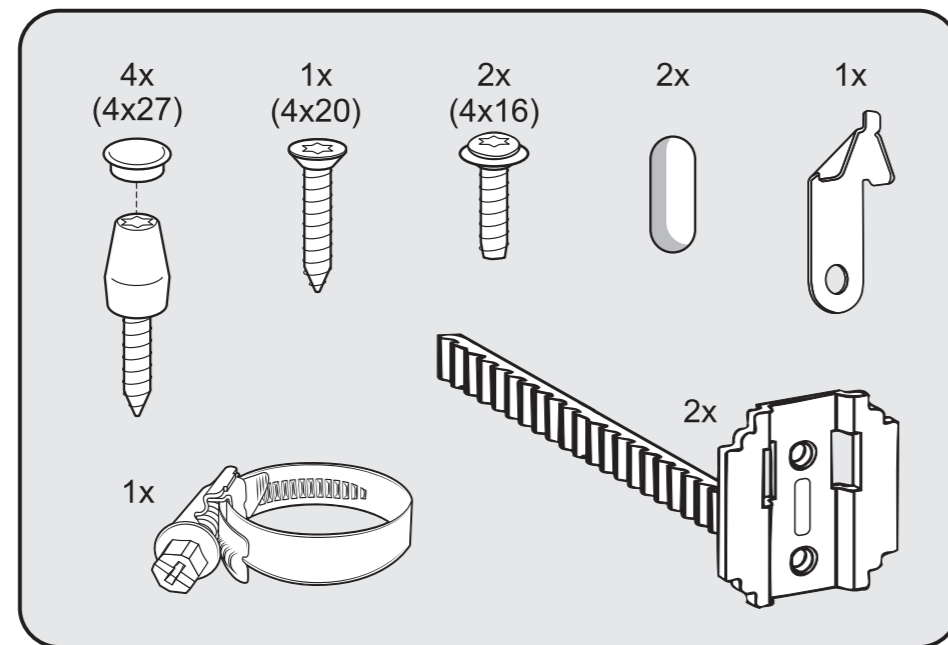
Если место подсоединения шланга к канализации находится ниже направляющей для роликов нижнего корба на дверце, то необходимо обеспечить подачу воздуха в систему слива.

Продування системи зливу води

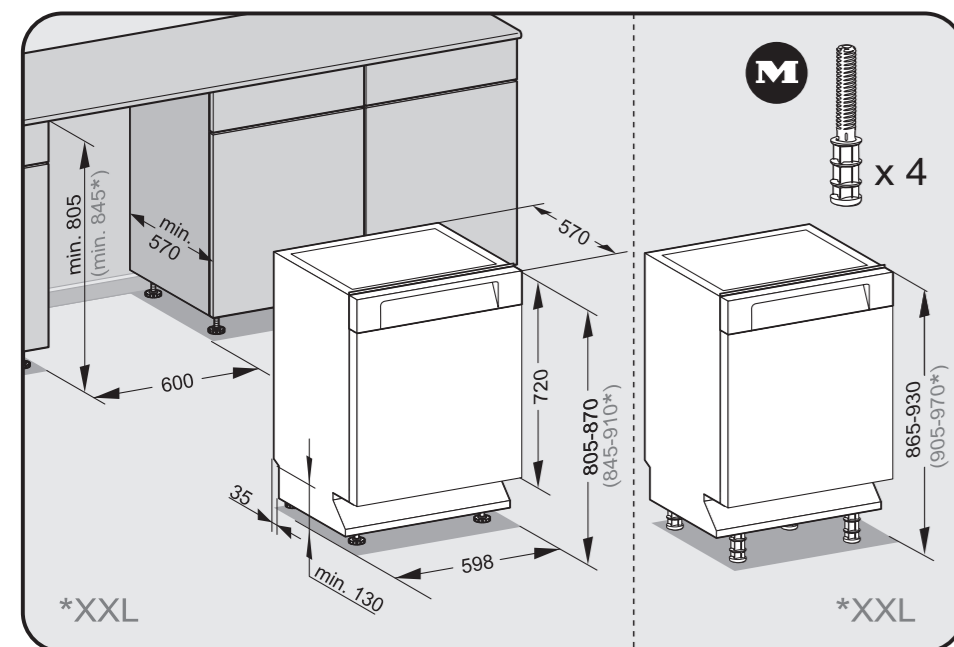
Якщо підключення для зливу води розміщено глибше, ніж напрямні для нижнього кошика в дверцятх, для зливу води потрібна вентиляція.



Je nach Modell beiliegendes Montagezubehör.
Fittings supplied depend on model.
Medfølgende monteringsstilbeholdninger afhængig af model.
Mukana toimitetut asennustarvikkeet (mallin mukaan).
Vedlagt monteringsstilbeholdninger, afhængig af model.
Medfølgjande monteringsstilbeholdninger beroende på model.
Монтажна принадлежність в комплекті поставки, в залежності от моделі.
Прилади для монтажу, що постачається відповідно до моделі.



Je nach Modell benötigtes Werkzeug.
Tools required depend on model.
Nødvendigt værktøj afhængig af model.
Tarvittavat työkalut (mallin mukaan).
Nødvendig værktøj, afhængig af model.
Verktøy som behøvs beroende på model.
Необходимый инструмент, в зависимости от модели.
Інструмент, необхідний згідно з моделлю.



Nachkaufbares Zubehör
Optional accessories
Ekstra tilbeholdninger
Erikseen ostettava lisävaruste
Ekstra tilbeholdninger
Extra tilbeholdninger
Додатково придбана принадлежність
Устаткування, яке можна придбати додатково

